

## Application Guideline for China Scholarship Council Students

(岡山大学における中国公費派遣留学生の受入について)

The following information is the application procedure for applicants supported by the “Chinese Government Graduate Student Overseas Study Program (国家公派研究生項目)”, who wish to enroll in a graduate school at Okayama University under the Okayama University China Scholarship Council system

(本学では、中国国家留学基金管理委員会の実施する「国家公派研究生項目」により岡山大学大学院に入学を希望する者を対象として、「岡山大学中国公費派遣留学生受入制度」により、下記のとおり受け入れます。)

- I. Number of Students Accepted      1-3 students  
(受入人員)      (若干人)
- II. Date of Entry      October 1  
(受入時期)      (10月1日)
- III. Enrollment Program / Enrollment Period      (受入区分/受入期間)
- (1) Doctoral Students (PhD-degree seeking Course) / Standard duration of the course at host university (3 or 4 years)  
(国家建設高水平大学公派研究生 (博士学位取得を目的) / 受入研究科の標準修業年限 (3年又は4年))
- (2) Special Research Students (Non-degree Course under professor’s supervision) / 6 to 12 months  
(国家公派専門研究生 (博士学位取得を目的とせず研究指導を受ける) / 6～12ヶ月)
- IV. Eligibility      (出願資格)
- (1) Applicants must be enrolled in a university that is designated by the Chinese Government as High-level Universities and that has concluded a Memorandum of Understanding with Okayama University.  
(中国政府が国家建設高水平大学に指定する大学で、岡山大学と学術交流協定を締結している大学に在籍している者)
- (2) Applicants must be recommended by the university prescribed in IV.(1) and should be a candidate for the scholarship from the China Scholarship Council.  
(前項IV(1)に規定された大学から推薦され、かつ国家留学基金から奨学金の給付を受ける予定の者)
- (3) Applicants must fulfill the language proficiency requirement set by each host graduate school, which is necessary to understand educational and research instructions provided by them. (For detailed language criteria, refer to the attached document “Language requirements and application deadlines”)  
(受入研究科が求める教育・研究指導を受ける上で必要とされる語学能力を有している者 (別紙「語学力の基準及び出願期限」を確認のこと))
- V. Application Documents      (出願書類)
- (1) Application (Attached Form No.1)  
(中国公費派遣留学生受入申請書 (別紙様式1))
- (2) Letter of Recommendation from the university president or the dean of the Graduate School (Attached Form No.2)  
(在学する大学の長又は研究科長等の推薦状 (別紙様式2))
- (3) Certificate of expected completion for those who apply for Doctoral Student Program  
(国家建設高水平大学公派研究生の場合：在学する大学の修了見込証明書)  
Certificate of Enrollment with expected date of completion for those who apply for Special Research Student Program (Attached Form No.3)  
(国家公派専門研究生の場合：所属大学の在籍証明書 (修了予定日を含む)) (別紙様式3)
- (4) Study/Research Proposal (Attached Form No.4)  
(研究計画書) (別紙様式4)
- (5) Letter of Recommendation from the supervising professor at the home university (Attached Form No. 5)  
(在籍大学での指導教員の所見書) (別紙様式5)
- (6) Academic transcripts from undergraduate level  
(学部以降の成績証明書)
- (7) Certificate of Japanese/English language proficiency  
(日本語又は英語の能力を認定する証明書)
- (8) A copy of the applicant’s passport or other official identification document issued by the Chinese government. A copy must include applicant’s name, date of birth, and photo.  
(パスポートのコピー (写真のページ) 又は中国政府が発行した身分証明書のコピー)

\*All documents must be written either in Japanese or English

(\*提出される出願書類は、日本語又は英語によるものとします。)

## VI. Application Process

(出願に関する手続き)

### A Scholarship Application to the China Scholarship Council

(奨学金申請について)

1. Acquisition of a Letter of Acceptance: Applicants must directly contact a prospective supervisor/professor in their desired field or research at Okayama University, and request issuance of a letter of acceptance. Applicants should plan to acquire the letter of acceptance well in advance of the scholarship application to the China Scholarship Council.

(受入内諾書の取得: 申請者が受入れを希望する岡山大学の教員に連絡をして、受入れについての内諾書の発行を依頼してください。内諾書は、CSCへの奨学金申請に間に合うよう余裕を持って取得してください。)

2. Along with the letter of acceptance, applicants should also request a signature of the prospective supervisor/professor on the study/research proposal.

(受入内諾書とともに、研究計画書に岡山大学教員による署名をもらってください。)

3. Proceed with the scholarship application to the China Scholarship Council with the letter of acceptance and study/research proposal.

(取得した内諾書と研究計画書をもってCSCに奨学金の申請を行ってください。)

### B Application to Okayama University

(岡山大学への出願について)

1. Send the application documents specified in V. (1) ~ (8) before the deadline designated by the graduate school applicants wish to apply for. (Application documents must arrive no later than the deadline)

Please, refer to the attached document “Language requirements and application deadlines”, and make sure to inquire of each office in charge about the specific application deadlines.

(上記「V. Application Documents」の書類を、受入れを希望する岡山大学の研究科が定める下記の期限までに郵送してください【必着のこと】。)

(別紙「語学力の基準及び出願期間」を確認のうえ、出願期間について必ず担当に問い合わせてください。)

2. Send Application To: Center for Global Partnerships and Education, Okayama University

(出願書類の送付先 : 岡山大学グローバル・パートナーズ)

## VII. Selection and Announcement of Results (選考及び合格発表)

Applicants are selected based on the submitted documents; however in some cases written and oral exams may be given. “Letter of Acceptance” will be sent to successful applicants. However, applicants will not be permitted to enroll unless they have been selected by the China Scholarship Council.

(上記の提出書類の審査(必要によっては、筆答試験及び口頭試問を行う。)をもとに受入の可否を判定し、合格者には「受入承諾書」を発行します。ただし、「国家公派研究生項目」に採用されなかった場合は、入学は許可されません。)

## VIII. Payment of Tuition and Fees (学費の納付)

Entrance examination fee and entrance fee are exempted. Tuition fee will be exempted during the period of scholarship.

(入学検定料・入学料は不徴収とします。奨学金を受給している期間には授業料を不徴収とします。)

## IX. Others (その他連絡事項)

- (1) Submitted application documents will not be returned for any reason.

(受理した書類はいかなる理由があっても返還いたしません。)

- (2) If any willful false statement is found on the application documents, admission may be cancelled.

(出願書類に虚偽の記載が判明した場合は、入学許可を取り消すことがあります。)

- (3) Successful applicants must notify Okayama University immediately upon receiving the scholarship selection result from the China Scholarship Council, and submit the “Statement of intent to register” document to indicate their intention to enroll in Okayama University. The certificate issued by the China Scholarship Council must also be submitted.

(入学が許可された者においては、「国家公派研究生項目」の採否通知を速やかに岡山大学に連絡すると共に、入学意思の確認書を提出してください。また、国家留学基金管理委员会が発行する採用通知も提出してください。)

中国国家留学基金管理委員会 (CSC) 奨学金を受け、特別研究学生・正規生として受け入れを希望する場合の手続きフロー

	学生	協定校国際部門	岡山大学グローバル・パートナーズ	岡山大学大学院	岡山大学教員
奨学金に関する手続き	受入希望の打診				受入希望の打診
	内諾書			所属長による内諾書の発行	内諾
	CSC への申請				
	奨学金の結果				奨学金の結果
受入に関する手続き	出願書類 →	出願書類 →	出願書類 →	出願書類	
	合否の連絡 ←	合否の連絡 ←	合否の連絡 ←	合否の結果選考	

**2018年國家建設高水平公派大學院生プログラム申請書類の提出および説明事項  
(中国国内申請者用)**

長春事務所 作成

番号	書類名称	説明事項	國家留學基金委員會に提出期限
1	《國家留學基金委員會出國留學申請表》	略	3月20日－4月5日
2	《在籍機關推薦表》	略	3月20日－4月5日
3	学校内教授等の審査表 (joint PhD. Student用)	略	3月20日－4月5日
4	国内指導教官の推薦書 (joint PhD. Student用)	略	3月20日－4月5日
5	招聘状／入学通知書のコピー	<p>(1) 申請者は受入れ大学（機関）が発行した正式の入学通知書のコピーまたは海外指導教員が作成した招聘状のコピー。正式入学通知書または海外指導教官の招聘状は留学先大学（機関）の専用ロゴ入り用紙で作成したもの。入学通知書は留学先（予定）関係部署の担当者が署名するもの。招聘状は海外指導教官が署名したもの。</p> <p>(2) 博士課程に入学する予定の大学院生は留学先の大学（機関）の規定により、締切までは正式な入学通知書を提出できない場合、留学先大学の専用用紙（ロゴ入り）で印刷した担当者署名済／指導教官署名済の受入許可書類を提出しなければならない。</p> <p>(3) 博士課程に入学する予定の大学院生の入学通知書は無条件入学通知書（unconditional offer）でなければならない。以下の条件を除く。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. 國家留學基金申請に採用されなかった場合、入学通知書は無効である；</li> <li>b. 学士卒業／修士卒業証明書を提出できない場合、入学通知書は無効である。</li> <li>c. 入学通知書に申請者が留学予定先大学／機関で修士課程を卒業し、博士課程に入学することができる。（修士博士一貫制プログラムに申請する者のみ）。</li> </ul> <p>(4) 招聘状／入学通知書には以下の内容を含める：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. 申請者の基本情報：名前、生年月日、中国の在籍大学など；</li> <li>b. 留學身分：博士後期課程または連合培養博士後期課程</li> <li>c. 留學機関：留學開始日、終了日（入学時間は2018年6月1日－2019年3月31日）；</li> <li>d. 指導教員の情報；</li> <li>e. 専攻または学習・研究予定；</li> <li>f. 学費免除または学費支援に関する費用の状況。（連合培養博士院生と学費支援に申請する希望者は適用しない）；</li> <li>g. 留學先大学担当者の署名および連絡先（住所、電話番号、メールアドレス）</li> </ul> <p>(5) 入学通知書／招聘状は英語以外の場合、中国語訳の提出が必要。翻訳書類は在籍大学の審査部門の捺印が必要。</p> <p>(6) 國家留學基金委員會と海外大学／研究機構提携奨学金に申請する場合は、入学通知書／招聘状についてその他の要求があった場合、協力奨学金の規定に従って作成する。</p>	3月20日－4月5日
6	学費納入明細表（学費支援を申請した博士課程の学		3月20日－4月5日
7	学習計画書（外国語）	略	3月20日－4月5日
8	海外指導教員の略歴	教育・学術経歴、現在従事している科学研究プログラムおよび直近5年以内の研究成果、国内外学術機関での兼任状況を含む。原則1枚以内とする。本人の署名が必要。	3月20日－4月5日
9	成績証明書（大学学部から現在まで）	略	3月20日－4月5日
10	教授2名の推薦書（学費支援を申請した博士課程の学	略	3月20日－4月5日
11	外国語レベルの証明書類のコピー	略	3月20日－4月5日
12	身分証明書のコピー	略	3月20日－4月5日
13	最終学歴／学位証明書のコピー	略	3月20日－4月5日

※上記一式を準備して、ネット申込の指示事項に従い、手続を行ってください。